

**Zeitschrift:** Gehörlosen-Zeitung  
**Herausgeber:** Schweizerischer Verband für das Gehörlosenwesen  
**Band:** 91 (1997)  
**Heft:** 2  
  
**Rubrik:** Neue Wörter

#### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 10.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

pro Tag für ein Doppelzimmer sind wie folgt: Kat. A: DKK 1.026.00 / B: DKK 1.096.00 / C: DKK 1.166.00 / D: DKK 1.352.00.

### Was schliesst der Paketpreis mit ein?

Unterkunft für zwei Personen für eine Nacht in einem Doppel- oder 2-Bettzimmer mit Bad/Dusche und Toilette, Frühstück für zwei Personen, 24-Stunden-Weltspiel-Kopenhagen-Karte für zwei Personen,

welche erlaubt: Freier Eintritt zu allen Sportveranstaltungen für einen Tag, freier Eintritt zu mehr als 60 Attraktionen, freier Transport auf allen Stadtbusen und Zügen.

### Extra

Kinder unter elf Jahren, welche im Schlafzimmer der Eltern übernachten, erhalten das Frühstück und die Copenhagen-Karte gratis. Für Kinder und Erwachsene, welche in einem zusätzlichen dritten Bett

im Doppelzimmer schlafen, gibt es Preisreduktionen wie folgt: Kat. A,B,C: DKK 330.00 / Kat. D: DKK 385.00. Die Dienstleistungen, welche in den Preisen inbegriffen sind, sind die gleichen wie oben erwähnt.

Für alle Personen, welche das Pauschalarrangement nicht haben möchten, wird die Copenhagen-Karte beim Informationszentrum der Weltspiele zu folgendem Preis verkauft: 24-Stundenkarte: DKK 140.00.

### An die freien Mitarbeiter der Gehörlosen-Zeitung

Wir freuen uns über jeden Artikel und jeden Text der bei uns eintrifft. An *alle, die ihre Texte auf Computer schreiben, haben wir einen Wunsch*: Es wäre wunderbar, uns den **Text auf einer Diskette** abzuspeichern und **mitzuschicken**. Am besten im DOS-Format. Dann haben wir mehr Zeit für ein kreatives Layout und müssen die Texte nicht nochmal abtippen. Herzlichen Dank an alle Schreiber.

### Artikel über Sport in der GZ

können in Zukunft gerne an Linda Sulindro gesandt werden. Das hat zwei Vorteile: Wir vermeiden dann, dass zwei Berichte zum selben Sportereignis kommen. Und Linda, die mittlerweile als Pressebeauftragte des Sportvereins SGSV den Gehörlosensport sehr gut kennt, kann Missverständnisse oder Fehler sofort aufklären und berichtigen. Herzlichen Dank.

#### Sportberichte an:

**Linda Lochmann-Sulindro**  
**Zelgstrasse 1, 8610 Uster,**  
**Fax: 01 941 13 15**

## Vokabeln in der GZ

S.1-4:

**\*intern:** betrifft nur den engsten Kreis einer Gruppe, z.B. «eine interne Besprechung», «eine interne Angelegenheit»  
**\*interdisziplinäres Gutachten:** wird von Fachleuten verschiedener Disziplinen (Berufe) ausgestellt. (Die Vorsilbe «inter» zeigt hier an, was zwischen verschiedenen Leuten besteht oder geschieht, z.B.: international = zwischen verschiedenen Nationen, interkantonal zwischen verschiedenen Kantonen

**\*polytechnischer Lehrgang:** ein technischer Lehrgang mit verschiedenen Zweigen der Technik. (die Vorsilbe «poly» bedeutete viele, mehrere)

**\*Ludothek:** öffentlicher Raum, wo man spielen oder Spiele ausleihen kann. Heute oft bei einer Bibliothek

S.5 +6

**\*Entmystifizierung:** mysteriös, etwas was seltsam, unerklärlich ist. Die Vorsilbe «ent» bedeutet hier: wieder rückgängig machen, d.h. bei Entmystifizierung etwas unerklärliches oder seltsames klar oder erklärbar machen.

**\*Konkretisierung:** wirklich machen, erfahrbar machen; oder z.B. konkrete Meinung, tatsächliche Meinung oder konkreter Vorschlag, ein Vorschlag, den man in Taten umsetzen kann  
S. 9/10/11

**\*Subvention:** finanzielle Hilfe vom Staat oder gemeinnützigen Einrichtungen (z.B. IV)

S.13

**\*hegen:** etwas als Vorhaben oder Empfindung in sich tragen. Einen Wunsch nach etwas oder jemand hegen; Misstrauen, Zweifel gegenüber einer Person oder Sache hegen

**\*Priorität:** etwas was grössere Bedeutung hat in Vergleich zu etwas anderem. «Dieses Thema hat Priorität» = ist am wichtigsten, am dringendsten, hat Vorrang, Vorrecht.

S.14

**\*auf dem laufenden halten:** jemanden über etwas informieren, wenn man die versprochene Information bekommen hat